

# KITO

## Spaklyftblock (LX)

### Skötsel- och säkerhetsinstruktion

#### **OBSERVERA!**

Före användning av KITO Spaklyftblock måste denna skötselinstruktion noggrant studeras. All användning som sker annorlunda än vad som anges i denna skötselinstruktion, sker på egen risk.

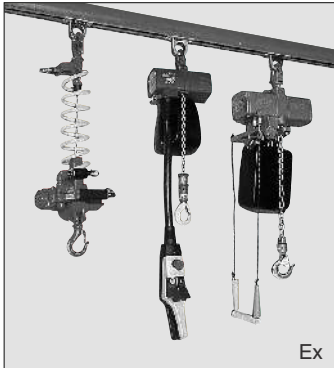
Förvara denna skötselinstruktion i spaklyftblockets närhet!



Box 1514, Ekenäsgratan 6, 271 00 Ystad.  
E-post: [info@pmh.se](mailto:info@pmh.se), Hemsida: [pmh.se](http://pmh.se)

Telefon 0411-138 00  
Telefax 0411-174 13

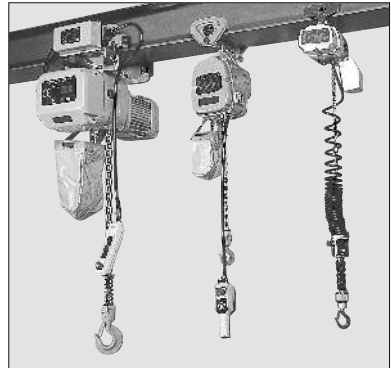
# Rationell Lyfthantering



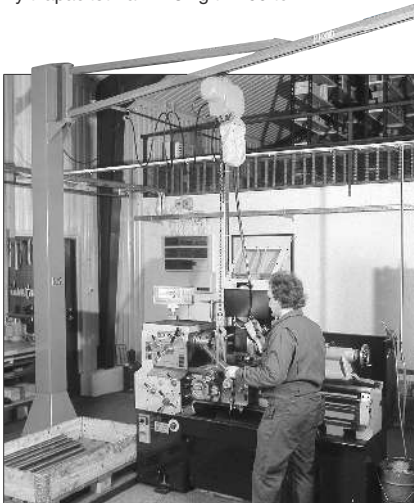
**PMH Luftdrivna telfrar** i versioner som Mini-Might, Mini och Profi. Telfrarna har steglös lyfthastighet, låg luftförbrukning och egenvikt. Lyftkapacitet från 125 kg till 100 ton.



**PMH Classic kättingtelfrar** med låg bygghöjd och egenvikt. Lyftkapacitet 125–2000 kg.



**KITO Elektriska kättingtelfrar** finns i ett komplett lyftprogram. Telfrarna är konstruerade för frekvent användning i effektiva produktionsmiljöer. Lyftkapacitet från 60 kg till 20 ton.



**PMH Svängkranar** är ett effektivt hjälpmedel för att utöka lyftutrustningens arbetsområde. Finns som pelar- och väggsvängkran.

- Förankras direkt i betonggolvet
- Lättgående kullgrad svängrörelse
- Kapaciteter från 30 kg till 10 ton
- Flera olika modeller och utföranden



**PMH Profilskenor – Det Flexibla Profilskenesystemet.** Den perfekta lösningen för rationella lyft, transport och hantering. Enkel montering med många olika tillbehör. Exempel på användningsområde

- Traverser
- Kableskenor
- Telferbanor
- Arbetsplatsinredningar

**Begär separat produktbroschyr!**

## Innehållsförteckning

1.	Definitioner	2
2.	Avsedd användning	2
3.	Före användning	2
3.1	Summering av säkerhet	2
3.2	Säkerhetsinstruktioner	3
4.	Huvuddata	4
5.	Användning	5
5.1	Avsedd användning av lyftblocket	5
5.2	Säker arbetsplats	5
5.3	Princip för användning av system med kättingfrigång	5
5.4	Princip för lyftning och sänkning	6
5.5	Förvaring av lyftblock	6
6.	Inspektion	7
7.	Reservdelslista	8

# 1. DEFINITIONER

**⚠ VARNING** Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.

**⚠ SE UPP** Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre skador. Kan också varna för osäker användning.

**ML:** Indikerar den maximala massa (Maximala last) som ett block är konstruerat att tåla under normala betingelser.

## 2. AVSEDD ANVÄNDNING

Detta spaklyftblock är konstruerat för vertikal lyftning och sänkning, horisontell och diagonell dragnig samt tät bandning av tunga laster under normala atmosfäriska betingelser.

## 3. FÖRE ANVÄNDNING

### 3.1 Summering av säkerhet.

Fara kan alltid uppstå när tunga laster hanteras, speciellt om utrustningen inte används på rätt sätt eller är dåligt underhållen. Eftersom olyckor och allvarliga skador kan förekomma, gäller speciella säkerhetsförebyggande åtgärder vid användning, skötsel och inspektion av KITO spaklyftblock.

**⚠ VARNING**

**ANVÄND INTE** ett lyftblock för lyft eller transport av personer —

**LYFT INTE** gods över eller i närheten av personer —

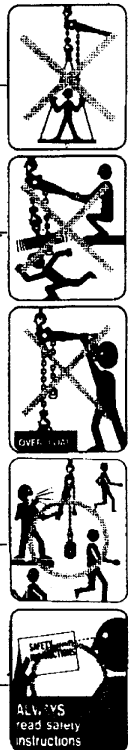
**LYFT INTE** mer än ML som är instansat på blockets typskylt—

**ALLTID** informera personal i närheten när lyft skall göras.—

**ALLTID** känna till användar- och säkerhetsinstruktioner.—

Kom ihåg att rätt lastsäkring och lyftteknik är användarens ansvar. Kontrollera alla gällande säkerhetsinstruktioner och -regler samt lagar för att inhämta ytterligare information för användningen av lyftblocket.

**Mer detaljerad säkerhetsinformation** finns på följande sidor. För ytterligare information, kontakta PMH International AB, Ystad.



### 3.2 Säkerhetsinstruktioner

#### **! VARNING**

#### 3.2.1 Före användning

**ALLTID** låta personal med kännedom om användar- och säkerhetsinstr. använda lyftblocket.

**ALLTID** utföra "Daglig kontroll" före användning. Se 6.2.

**ALLTID** kontr. att kättingens längd räcker för avsett lyft eller drag.

**ALLTID** kontr. att krokens säkerhetsspärr finns på plats och fungerar. Reparera, byt ut vid behov. Se 6.3.

**ALLTID** kontr. bromsen före användning. Se 6.3.

**ALLTID** olja in lyftkättingen regelbundet. Se 7.1.2.

**INTE** använda ett lyftblock utan typskylt

**INTE** använda modifierad eller skadad krok.

**INTE** använda icke original kätting till lyftblocket.



#### 3.2.2 Under användning

**ALLTID** kontr. att lasten är säkrad i kroken.

**ALLTID** sträcka kätting och lyftslinga före lyft för att undvika stötlaster.

**INTE** använda lyftkättingen som lyftslinga.

**INTE** använda vriden, eller skadad lyftkätting.

**INTE** gunga en hängande last.

**INTE** hänga en last i krokens spets.

**INTE** låta lyftkättingen "löpa över" kanter.

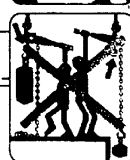
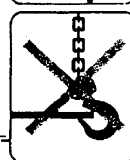
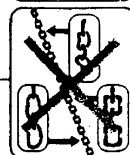
**INTE** svetsa på eller kapa en hängande last.

**INTE** använda lyftkättingen som jordledn. vid svetsning.

**INTE** lyfta så högt att lyftkroken går emot blockhuset.

**INTE** sänka så lågt att stopplänken går in i blockets hus.

**INTE** använda ett lyftblock om det avger oljud.



**INTE** sparka på spaken.

**INTE** använda en förlängning på spaken.

**INTE** använda ett lyftblock med ett löst handtag.



### 3.2.3 Efter användning

**ALLTID** sätta ner lasten säkert efter lyft.

**INTE** kasta/tappa ett lyftblock.



### 3.2.4 Underhåll

**ALLTID** låta utbildad personal kontrollera och serva lyftblocket regelbundet. Se 6.3.

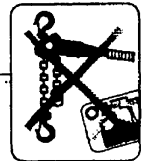
**INTE** förlänga en lyftkätting med svetsning eller annan hopfogning.

### 3.2.5 Övrigt

**ALLTID** ta kontakt med PMH om lyftblocket avses att användas i högkorrosiv miljö (saltvatten, salt- eller syra bemängd luft, explosiv omgivning eller andra korrosiva miljöer/ämnen).

**INTE** använda en kasserat lyftblock utan att det genomgått en noggrann reparation.

**INTE** ta bort eller förstöra varnings-skyltar och -märken.



Varningmärken förekommer på stopplänken.

## 4. HUVUDDATA

Typ	LX 250	LX 500
Lyftkraft kp	250	500
Lyfthöjd m	1*	1,2*
Dragkraft vid maxlast kp	20	31
Kättingdiameter mm	3,2	4,3
Egenvikt kg	1,6	2,6
Kroköppning mm	21	24,5
Min. krokavstånd mm	205	246
Spaklängd mm	150	180

\* Högre lyfthöjd på begäran

### Tillåtna förhållanden på platsen.

Temperatur -40°C till +60°C.

Luftfuktighet 100%.

Friktions-skivor är tillverkare i asbest-fritt material.

## 5. ANVÄNDNING

### 5.1 Avsedd användning av lyftblocket.

#### **! VARNING**

Detta spaklyftblock är konstruerat för vertikal lyftning och sänkning, horisontell och diagonell dragning samt tät bandning av tunga laster under normala atmosfäriska betingelser. Hantering av tunga laster kan innebära oväntad fara, därför skall alla "Säkerhetsinstruktioner", (Se 3.2) följas.

### 5.2 Säker arbetsplats

#### **! VARNING**

Användaren måste känna till följande punkter vid användning av lyftblocket.

- (1) Operatören skall ha en god och oskymd överblick över hela arbetsområdet innan lyftblocket används. Går inte detta skall en eller flera personer hjälpa till och hålla upp sikt.
- (2) Operatören skall kontrollera hela arbetsplatsen ur säkerhetssynpunkt före körningen.

### 5.3 Princip för och användning av system med kättingfrigång.

#### 5.3.1 Princip för kättingfrigång

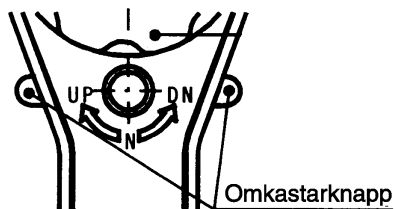
#### **! VARNING**

- (1) **INTE** använda kättingfrigången vid hängande last.
- (2) **INTE** röra omkastaren vid lyftning eller sänkning av last.
- (3) **ALLTID** kont. att omkastarknappen står i rätt läge.

- Anmärkning: (1) Om spakrörelsen inte ger något lyft, drag ner och spänn lyftkättingen.  
(2) Bromsen är inkopplad både vid lyftning och sänkning.

Kätting frigång erhålls genom att ställa omkastaren i neutral (N) position, detta förutsätter att spaklyftblocket är obelastat. Nu kan Ni justera längden genom att dra i kättingen. Drar Ni för snabbt kan bromsen aktiveras. När rätt läge erhålles ställ omkastaren i lyft- (UP) eller sänkläge (DN) och börja arbeta.

**OBS! Försök aldrig att frikoppla blocket då det är belastat**



## 5.4 Princip för lyftning och sänkning.

### 5.4.1 Princip för lyft och sänk

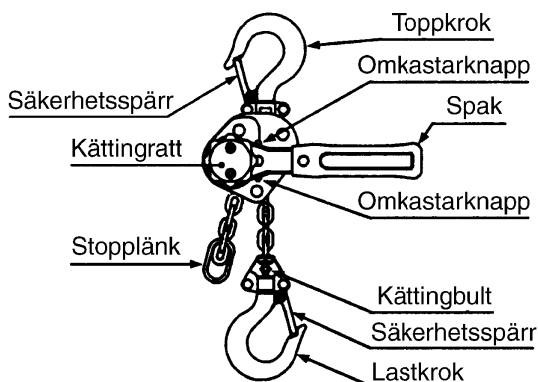
Genom att sätta omkastaren på UP eller DN och arbeta med regleringsspaken går innergången och omkastarhaken i ingrepp och innergången roterar antingen i lyft- eller sänkriktning.

Bromsen går till direkt och håller lasten, när spakrörelsen upphör.

### 5.4.2 Att lyfta och sänka.

Välj rörelseriktning och spak rörelse fram/back, se nedan:

Kättingrörelse:	Omkastare:	Spakrörelse:
Lyft	"UP"	Medurs
Sänk	"DN"	Moturs



## 5.5 Förvaring av lyftblock

### ⚠ SE UPP

Observera följande vid förvaring av lyftblock.

ALLTID förvara lyftblocket obelastat.

ALLTID torka av smuts och vatten.

ALLTID olja in kätting, krok, toppbult, kättingbult och säkerhetsspärrar.

ALLTID hänga i torrt utrymme.

ALLTID kontrollera att lyftblocket är i normalt skick enligt daglig inspektion (Se 6.2) efter en längre lagringsperiod, före användningen.



## 6. INSPEKTION

### 6.1 Uppläggning

Det förekommer två typer av inspektioner, den dagliga inspektionen, som utförs av operatören och den mer ingående periodiska inspektionen, som utförs av mer kvalificerad personal som även har auktoritet att stoppa lyftblockets användning.

### 6.2 Daglig inspektion

Kontrollera följande punkter före varje arbetsskift:

Detalj	Inspektionsmetod	Tolerans/beskrivning	Åtgärd
<b>1. Typskylt</b>	Kontr. visuellt.	Typskylten finns på plats och är klart läslig.	Byt typskylten
<b>2. Funktion</b>			
1) Lyftning	Sätt omställaren i "UP". Drag i kättingens lyftsida med ena handen och dra i spaken med den andra.	Spärrhaken "klickar" och lyftkroken höjs.	Service och reparation.
2) Sänkning	Sätt omställaren i "DN". Drag i kättingens lyftsida med ena handen och dra i spaken med den andra. Kontr visuellt	Lyftkroken sänks men spärrhaken "klickar" inte.	Service och reparation
3) Kättingfrigång	Sätt omställaren i "N". i båda kättingändar.	Kättingen rör sig fritt	Service och reparation
<b>3. Säkerh.spärrar</b>	Kontr visuellt	Säkerhetsspärr på upph.- och lyftkrok på plats och korrekta.	Byt aktuell del.
<b>4. Krokar</b>	Kontr. visuellt	Upph.- och lyftkrok, öppning inte för vid. Skall kunna vridas mjukt.	Byt aktuell krok.
<b>5. Lyftkätting</b>	Kontr. visuellt	Ingen synlig rost eller korrosion. Ytan skall vara insmord. Inga böjar eller sprickor.	Avlägsna rost. Olja in kättingen
<b>6. Övrigt</b>	Kontr. visuellt	Alla muttrar och saxp. finns. Lyft/sänkspak säker fastsatt.	Byt lyftkättingen Byt ut aktuell del.

## 7. Reservdelista

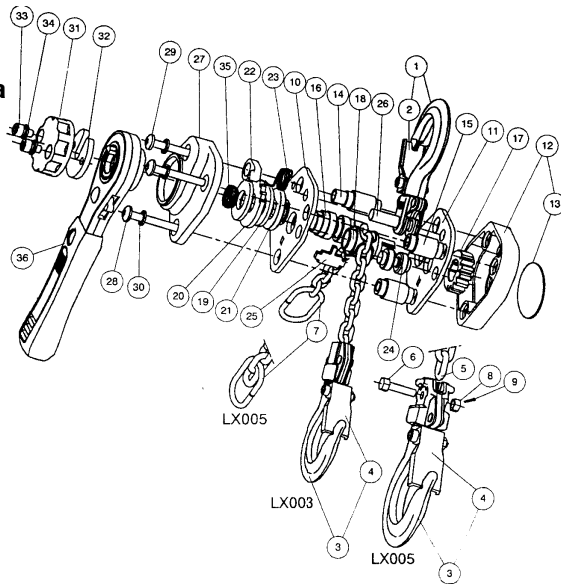


Fig. No.	Part No.	Part Name	Nos. per Hoist	Capacity (tonne)	
				0.25	0.5
1	1001	Top Hook Set	1	L1XA003-1001	L1XA005-1001
	2	Latch Assembly	1	L1XA003-1071	L1XA005-1071
3	1021	Bottom Hook Set	1	L1XD003-1021	L1XA005-1021
	4	Latch Assembly	1	L1XA003-1071	L1XA005-1071
5	841	Load Chain	1	—————	KAUN043-0000
6	41	Chain Pin	1	—————	L1LA005-9041
7	45	Chain Stopper Link	1	L1XA003-9045	L1LA005-9045
8	49	Slotted Nut	1	—————	L1LA005-9049
9	42	Split Pin	1	—————	J1PW01-016008
10	101	Frame A	1	L1XA003-9101	L1XA005-9101
11	102	Frame B	1	L1XA003-9102	L1XA005-9102
12	103	Gear Case	1	L1XA003-9103	L1XA005-9103
	13	800	Nameplate	1	L1XD003-9800
14	104	Stud A	2	L1XA003-9104	L1XA005-9104
15	105	Stud B	1	L1XA003-9105	L1XA005-9105
16	111	Pinion	1	L1XA003-9111	L1XA005-9111
17	114	Load Gear	1	L1XA003-9114	L1XA005-9114
18	116	Load Sheave	1	L1XA003-9116	L1XA005-9116
19	151	Friction Plate	2	L1XA003-9151	L1XA005-9151
20	152	Ratchet Disc	1	L1XA003-9152	L1XA005-9152
21	153	Friction Disc	1	L1XA003-9153	L1XA005-9153
22	155	Pawl	1	L1XA003-9155	—————
23	158	Pawl Spring	1	L1XA003-9158	—————
24	161	Guide Roller	1	L1XA003-9161	L1XA005-9161
25	162	Stripper	1	L1XA003-9162	L1XA005-9162
26	163	Top Pin	1	L1XA003-9163	L1XA005-9163
27	172	Brake Cover	1	L1XA003-9172	L1XA005-9172
28	173	Button Head Socket Screw	2	J1BLA-0604040	J1BLA-0605050
29	174	Button Head Socket Screw	1	J1BLA-0605050	J1BLA-0606060
30	175	Internal Tooth Lock Washer	3	J1WH012-20060	—————
31	201	Chain Knob	1	L1XA003-9201	L1XA005-9201
32	202	Lever clamping plate	1	L1XA003-9202	L1XA005-9202
33	203	Socket Head Cap Screw	2	J1BE1-0500808	J1BE1-0501010
34	204	Conical Lock Washer	2	L1XA003-9204	—————
35	205	Free Chain Spring	1	L1XA003-9205	L1XA005-9205
36	4211	Lever Assembly	1	L1XA003-4211	L1XA005-4211



DECLARATION OF CONFORMITY

We, **KITO Corporation**,  
2000 Tsujijarai, Showa-cho,  
Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, Japan  
declare under our sole responsibility that the products:

**Manually lever operated chain hoist LX, model LX1**  
in capacities of 250 kg and 500 kg

to which this declaration relates are in conformity with the following EC directives and standards.

EC directives:

**Machinery Directive**                      **2006/42/EC**

Harmonized standards:

**EN ISO 12100-1, 12100-2**                      **Safety of machinery**

**EN 818-7**    **Short link chain for lifting purposes,  
increased quality, grade V, certified by the  
"Fachausschuss Metall und Oberflächenbehandlung",  
Germany**

**EN 13157**    **Hand powered lifting equipment**

Authorized representative for the arrangement of the technical documents:

Udo Kleinevoß  
Technical Manager  
Kito Europe GmbH. 40549 Düsseldorf

EC-Declaration of conformity was issued:

Yamanashi, Japan  
Dec. 3, 2009

Tsutomu Hashimoto  
General Manager  
Quality Assurance Division  
KITO CORPORATION